

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



Kit mains libres SFA 4.1 D1

FR

Mode d'emploi et consignes de sécurité

DE

AT

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

TARGA GMBH
Coesterweg 45
DE-59494 Soest
GERMANY

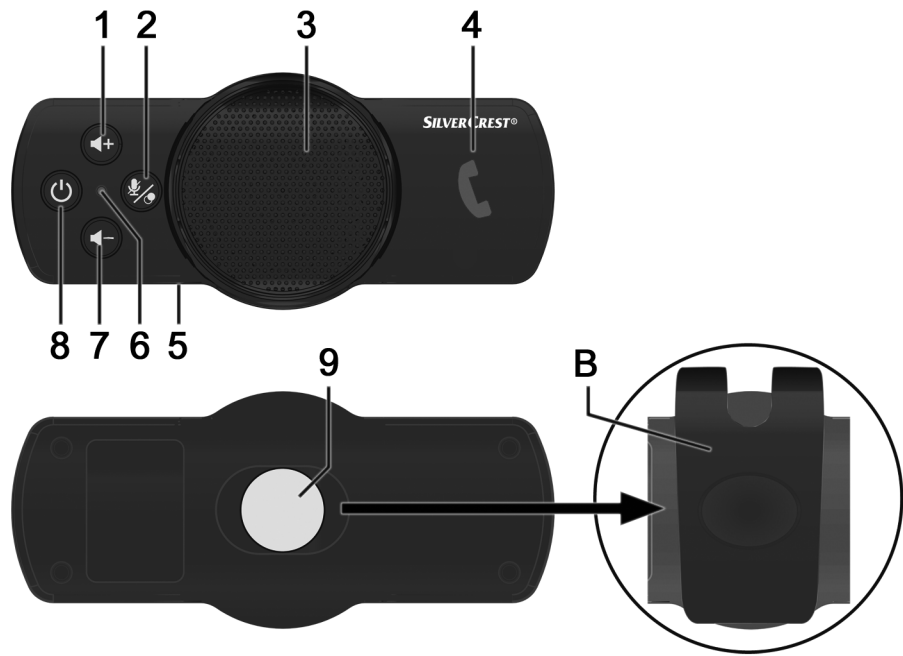
Version des informations - Stand der Informationen:
01 / 2018 - Ident.-No.: SFA 4.1 D1 012018-1

IAN 297283



IAN 297283

FR



Français..... 2

Deutsch..... 30

Table des matières

1. Informations relatives à la marque commerciale	4
2. Utilisation conforme	5
3. Contenu de la livraison	6
4. Éléments de commande	7
5. Caractéristiques techniques	8
5.1 Kit mains libres SilverCrest SFA 4.1 D1	8
5.2 Chargeur-adaptateur pour voiture SDC8512	8
6. Consignes de sécurité	9
7. Droits d'auteur	12
8. Avant la mise en service	12
9. Mise en service	13
9.1 Chargement de la batterie lithium-ion	13
9.2 Mise en marche/arrêt du kit mains libres	14
9.3 Établissement de la connexion avec les téléphones portables compatibles	14
9.4 Passer un appel.....	16
9.5 Accepter/rejeter un appel.....	17

9.6 Réglage du volume	17
9.7 Désactivation du microphone.....	17
9.8 Mettre fin à un appel	18
9.9 Recomposition du numéro	18
9.10 Passer un appel par commande vocale	18
9.11 Fixation sur le pare-soleil.....	19
9.12 Voyants/clignotants.....	19
9.13 Entreposage en cas de non-utilisation.....	20
9.14 Rétablir le paramétrage par défaut	21
10. Entretien/nettoyage	21
10.1 Entretien.....	21
10.2 Nettoyage.....	22
11. Résolution des problèmes.....	22
12. Directives environnementales et indications concernant l'élimination des déchets.....	24
13. Remarques relatives à la conformité	24
14. Remarques concernant la garantie et le service après-vente	25

1. Informations relatives à la marque commerciale

La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques commerciales déposées de Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Toute utilisation de ces marques par TARGA GmbH s'effectue sous licence.

La marque déposée SilverCrest et la marque commerciale SilverCrest sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

USB est une marque commerciale déposée d'USB Implementers Forum, Inc.

D'autres noms et produits peuvent correspondre à la marque de fabrique ou marque commerciale déposée des propriétaires respectifs.

Félicitations !

Grâce à l'achat du kit mains libres Bluetooth® 4.1 SilverCrest SFA 4.1 D1, ci-après désigné par « kit mains libres », vous avez fait le choix d'un produit de qualité.

Avant la première mise en service du kit mains libres, mettez-vous en confiance en lisant attentivement le présent mode d'emploi. Veuillez notamment respecter les consignes de sécurité et n'utiliser le kit mains libres que dans les domaines d'application décrits et indiqués dans le présent mode d'emploi.

Veuillez conserver le présent mode d'emploi. Veuillez également transmettre tous les documents en cas de transfert du kit mains libres à un tiers.

2. Utilisation conforme

Le kit mains libres est un appareil de communication électronique. Il vous permet d'avoir des conversations téléphoniques en voiture sans avoir votre téléphone portable dans la main. Ce kit mains libres n'est pas prévu pour une utilisation en entreprise ou pour une exploitation commerciale. Utilisez exclusivement le kit mains libres à titre privé ; toute autre utilisation n'est pas conforme. Ce kit mains libres respecte toutes les directives et normes présentes dans le certificat de conformité européenne. En cas de modification du kit mains libres effectuée sans l'accord du fabricant, le respect de ces normes n'est plus garanti. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages ou problèmes pouvant résulter d'une telle situation.

Veuillez respecter les réglementations et la législation en vigueur dans le pays d'utilisation.

3. Contenu de la livraison

Retirez l'appareil et tous les accessoires de leur emballage. Enlevez tous les matériaux d'emballage et vérifiez que toutes les pièces sont présentes dans leur intégralité et qu'elles sont en bon état. En cas de livraison incomplète ou endommagée, veuillez vous adresser au fabricant.

A	Kit mains libres Bluetooth® 4.1 SilverCrest SFA 4.1 D1
B	Clip de fixation
C	Chargeur-adaptateur pour voiture SDC8512
D	Le présent mode d'emploi (image avec symbole)
E	Guide de démarrage rapide




4. Éléments de commande

Le présent mode d'emploi est doté d'une enveloppe pliable. Une illustration chiffrée du kit mains libres est reproduite sur la face interne de l'enveloppe. Les chiffres désignent les éléments suivants :

- 1 Bouton + (monter le volume)
- 2 Bouton silence (mise en sourdine du microphone)/recomposition du numéro
- 3 Haut-parleur
- 4 Bouton téléphone (répondre/mettre fin à un appel)
- 5 Port de charge micro-USB
- 6 Microphone
- 7 Bouton - (baisser le volume)
- 8 Bouton multifonctions (allumer/éteindre, établissement de la connexion)
- 9 Aimant (pour le clip de fixation)

5. Caractéristiques techniques

5.1 Kit mains libres SilverCrest SFA 4.1 D1

Tension de fonctionnement :	5 V 
Consommation de courant nominal :	425 mA
Batterie :	3,7V/800mAh/2,96Wh
Spécification Bluetooth® :	V4.1 + EDR
Prise en charge de profils :	« Headset Profile » (HSP), « Handsfree Profile » (HFP)
Puissance d'émission Bluetooth® :	max. 2,08 mW
Bande de fréquences Bluetooth® :	2 402 - 2 480 GHz, bande ISM 2,4 GHz
Portée Bluetooth® :	env. 10 mètres
Temps de charge :	max. 3 heures
Autonomie en conversation :	jusqu'à 6,5 heures
Autonomie en veille :	jusqu'à 650 heures
Dimensions (L x H x P) :	env. 122 x 53 x 22 mm
Poids (batterie et clip de fixation inclus) :	env. 92 g
Environnement de fonctionnement :	0 °C à +45 °C, humidité relative max. 85 %
Température d'entreposage :	-20 °C à +60 °C

5.2 Chargeur-adaptateur pour voiture SDC8512

Fusible :	T2A L 250 V
Tension d'entrée :	12-24 V 
Tension de sortie :	5 V 
Courant d'entrée :	max. 370 mA
Courant de sortie :	500 mA

Les caractéristiques techniques ainsi que la conception peuvent être soumises à des modifications sans avertissement préalable.

6. Consignes de sécurité

Préalablement à la première utilisation de votre kit mains libres, lisez attentivement les instructions suivantes et respectez tous les avertissements, même si la manipulation d'appareils électroniques vous est familière. Conservez ce mode d'emploi soigneusement en vue d'une consultation ultérieure. Si vous vendez ou transmettez le kit mains libres à une autre personne, vous devez absolument lui fournir le présent mode d'emploi. Il fait partie intégrante du produit.

Présentation des symboles utilisés dans le présent mode d'emploi



DANGER ! Ce symbole, avertissant d'un « Danger », désigne une situation à caractère dangereux qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures graves, voire présenter un danger de mort.



AVERTISSEMENT ! Ce symbole, servant d'« AVERTISSEMENT », indique des consignes importantes pour un fonctionnement en toute sécurité de l'appareil et pour la protection de l'utilisateur.



Ce symbole attire l'attention sur des informations complémentaires sur le sujet.



DANGER ! Ce kit mains libres peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes présentant des capacités mentales, sensorielles ou physiques réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires, s'ils sont supervisés ou informés quant à une utilisation sûre du kit mains libres et s'ils comprennent ainsi les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le kit mains libres. Le nettoyage et

l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Mettez également les films d'emballage hors de portée des enfants. Risque d'étouffement !



DANGER ! Suite à la constatation d'une formation de fumée, de bruits ou d'odeurs inhabituels, débranchez immédiatement le kit mains libres. Si vous vous trouvez dans l'une de ces situations, n'utilisez plus le kit mains libres tant qu'un spécialiste n'a pas effectué de vérification. Si l'appareil s'enflamme, ne respirez en aucun cas la fumée. Consultez un médecin si vous avez inhalé de la fumée. L'inhalation de fumée peut être nuisible à la santé.



AVERTISSEMENT ! Le kit mains libres et ses accessoires ne doivent en aucun cas être endommagés afin d'éviter tout danger. En cas de dommages, le kit mains libres ne doit pas être mis en service.




DANGER ! Veillez à ce qu'il n'y ait aucune source de feu (p. ex. bougies allumées) sur ou à proximité du kit mains libres. Il y a un risque d'incendie !





AVERTISSEMENT ! Veuillez noter que les conditions d'entreposage et de fonctionnement dans le véhicule peuvent être inférieures ou supérieures aux conditions admissibles. Cela risque d'endommager l'appareil !




AVERTISSEMENT ! Le kit mains libres ne doit en aucun cas être directement exposé à des sources de chaleur (p. ex. de type chauffage), ni à la lumière directe du soleil ou à une lumière artificielle. Évitez également tout contact avec des projections ou gouttes d'eau et avec des liquides agressifs. N'utilisez pas le kit mains libres à proximité de l'eau. Le kit mains libres ne doit notamment en aucun cas être immergé ; ne placez aucun objet rempli de liquide, tels que des vases ou boissons, sur le kit mains libres. Veillez en outre à ce que le kit mains libres évite toute exposition à des chocs et vibrations excessifs. De plus, évitez toute pénétration de corps étrangers. Cela pourrait endommager le kit mains libres.


 **DANGER !** La sécurité routière passe avant tout ! La circulation actuelle a toujours priorité sur l'utilisation du kit mains libres. Placez toujours le kit mains libres de manière à ne pas être gêné dans l'utilisation de votre véhicule, idéalement au niveau du pare-soleil. Le kit mains libres ne doit en aucun cas être installé dans la zone de déploiement d'un airbag.


 **AVERTISSEMENT !** Veuillez noter que les données transmises par radio peuvent éventuellement être interceptées par des tiers non autorisés.


 **DANGER !** Le kit mains libres ne doit pas être jeté au feu, ceci pouvant provoquer l'explosion de la batterie intégrée. Il existe un risque d'explosion.

Chargeur-adaptateur pour voiture

 **AVERTISSEMENT !** Saisissez toujours le chargeur-adaptateur pour voiture au niveau du connecteur et ne tirez pas sur le câble d'alimentation.

 **AVERTISSEMENT !** Ne placez pas de meubles ou d'autres objets lourds sur le câble d'alimentation et veillez à ce que celui-ci ne soit pas plié.

 **DANGER !** Le câble d'alimentation doit être posé de manière à ne pas gêner l'utilisation du véhicule. Le câble d'alimentation ne doit pas être posé dans la zone de déploiement de l'airbag car cela pourrait provoquer des blessures graves lors du gonflage de l'airbag.

 **DANGER !** N'utilisez aucune prise d'adaptateur ni rallonge et n'effectuez aucune intervention sur le câble de

raccordement. Si le câble de raccordement est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou une autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger. Débranchez le chargeur-adaptateur pour voiture de la prise de bord.

7. Droits d'auteur

Tous les contenus du présent mode d'emploi sont soumis aux droits d'auteur et sont mis à disposition du lecteur exclusivement à titre d'information. Toute copie ou reproduction des données et informations sans l'accord explicite et écrit de l'auteur est interdite. Cette disposition s'applique également en cas d'utilisation commerciale des contenus et données. Le texte et les illustrations sont conformes à l'état de la technique lors de l'impression. Sous réserve de modifications.

8. Avant la mise en service

Vérifiez que le kit mains libres n'est pas endommagé. En cas de dommages, le kit mains libres ne doit pas être mis en service.



AVERTISSEMENT ! Avant l'installation dans le véhicule, familiarisez-vous avec les fonctions élémentaires du kit mains libres afin de prévenir toute distraction lors de la conduite. Des accidents graves pourraient en découler.

9. Mise en service



AVERTISSEMENT ! Afin de protéger la batterie de votre véhicule, veuillez débrancher le chargeur-adaptateur pour voiture lorsque le moteur est arrêté.



Les boutons 1,2, 7 et 8 sont rétroéclairés et émettent un signal de confirmation optique selon la fonction utilisée. Celui-ci peut éventuellement être accompagné d'un signal sonore ou d'une suite de sons.

9.1 Chargement de la batterie lithium-ion

Chargez complètement la batterie lithium-ion avant sa première utilisation. Pour ce faire, branchez le connecteur USB du chargeur-adaptateur pour voiture fourni au port de charge USB (5) du kit mains libres. Branchez ensuite le chargeur-adaptateur pour voiture à une prise adaptée à bord de votre véhicule. La DEL du chargeur-adaptateur pour voiture émet une lumière verte. Le bouton multifonctions (8) émet une lumière verte pendant le processus de charge. Un cycle de charge complet dure environ 3 heures. Lorsque le processus de charge est terminé, le bouton multifonctions (8) s'éteint. Débranchez alors le chargeur-adaptateur pour voiture de la prise de bord et du kit mains libres.



AVERTISSEMENT ! Afin de protéger la batterie de votre véhicule, chargez la batterie uniquement lorsque le moteur est en marche.

Il est également possible de charger la batterie sur un ordinateur ou un bloc d'alimentation externe. Pour ce faire, un câble de raccordement avec un port micro-USB correspondant est nécessaire.

9.2 Mise en marche/arrêt du kit mains libres

Maintenez le bouton multifonctions (8) appuyé environ 3 secondes jusqu'à ce qu'une suite de sons soit émise et que les boutons 1, 2, 7 et 8 clignotent brièvement plusieurs fois. Le kit mains libres est maintenant prêt à l'emploi. Si un appareil connecté se trouve à portée du kit mains libres, les boutons 1, 2, 7 et 8 clignotent brièvement une fois en bleu toutes les trois secondes environ. Si aucun appareil connecté ne se trouve à portée du kit mains libres, les boutons 1, 2, 7 et 8 clignotent brièvement deux fois en bleu toutes les trois secondes environ.

Si aucun appareil connu ne se trouve à portée du kit mains libres pendant environ 10 minutes, le kit mains libres émet un signal sonore et passe automatiquement du mode veille au mode économie d'énergie. Les boutons 1, 2, 7 et 8 ne clignotent pas en mode économie d'énergie. Le kit mains libres est pourvu d'un détecteur de mouvement. Dès qu'un mouvement est détecté, il passe automatiquement du mode économie d'énergie au mode veille à nouveau.

Pour éteindre le kit mains libres, appuyez environ 2 secondes sur le bouton multifonctions (8). Une suite de sons est émise et le bouton 2 clignote brièvement deux fois en orange avant de s'éteindre complètement.

9.3 Établissement de la connexion avec les téléphones portables compatibles

Appairage/couplage

Lors de la première mise en service et après une réinitialisation à l'état de livraison seulement, le kit mains libres démarre directement en mode appairage après avoir maintenu le bouton multifonctions (8) appuyé pendant environ 3 secondes. Le bouton silence (2) clignote en orange et bleu en alternance.

Si un processus de couplage a déjà été effectué, maintenez le bouton multifonctions (8) appuyé environ 5 secondes lorsque le kit mains libres est éteint. Au bout de 3 secondes environ, les boutons 1, 2, 7 et 8 clignotent en bleu et une suite de sons est émise. Après 2 secondes supplémentaires environ, un signal sonore est émis et le bouton silence (2) clignote en orange et bleu en alternance. Le kit mains libres est maintenant en mode appairage. Activez alors la fonction Bluetooth® de votre téléphone portable pour rechercher les périphériques Bluetooth® à proximité. Tenez compte à cet effet du mode d'emploi de votre téléphone portable. Dans la liste des appareils trouvés, sélectionnez l'appareil « SFA 4.1 D1 ».



Si l'on vous demande un code PIN pendant le processus de couplage, saisissez « 0000 ».

Le nom du kit mains libres, « SFA 4.1 D1 », apparaît maintenant dans la liste des appareils appairés à votre téléphone portable. Le kit mains libres est désormais en mode veille et les boutons 1, 2, 7 et 8 clignotent brièvement une fois en bleu toutes les 3 secondes environ. Dès que la connexion est coupée, ils clignotent deux fois en bleu à environ 3 secondes d'intervalle.

De la même manière, vous pouvez coupler d'autres appareils au kit mains libres. L'appairage commence comme décrit ci-dessus pour chaque appareil, lorsque le kit mains libres est éteint.

Après avoir couplé un appareil avec le kit mains libres, éteignez puis rallumez le kit mains libres. Le processus de couplage est alors terminé.

Le kit mains libres dispose ensuite de plusieurs appareils « connus ». Ce statut est la condition pour une connexion active entre le kit mains libres et d'autres appareils. Jusqu'à huit appareils peuvent être enregistrés en tant qu'appareils « connus ». Si un neuvième appareil est appairé, l'appareil le plus ancien est aussitôt effacé.

Le nombre d'appareils pouvant se connecter activement au kit mains libres est limité à deux. La connexion du second appareil doit s'effectuer dans les 10 minutes suivant la connexion du premier appareil. Au-delà de 10 minutes, l'établissement d'une connexion automatique avec le deuxième appareil n'est possible qu'après avoir éteint et rallumé le kit mains libres. Dès qu'un ou deux appareils connus sont à proximité du kit mains libres dans les 10 minutes suivantes environ, ils sont automatiquement connectés ; vous devez éventuellement confirmer l'établissement de la connexion sur votre téléphone portable. Si un troisième appareil connu vient à proximité du kit mains libres, la connexion avec celui-ci est bloquée jusqu'à ce qu'une des deux connexions actives soit interrompue et/ou qu'un des deux appareils se retrouve hors de la portée du kit mains libres. Lorsque l'un des deux appareils activement connectés n'est plus couplé, il est possible de coupler le troisième appareil (en attente) après avoir redémarré le kit mains libres.



Le processus de couplage peut durer jusqu'à 30 secondes en fonction du téléphone portable utilisé.



Lorsque deux appareils sont connectés au kit mains libres, des sonneries différentes sont utilisées pour les appels entrants. Si un téléphone couplé reçoit un appel pendant que l'autre est déjà en conversation téléphonique, le kit mains libres signalera cet appel.

9.4 Passer un appel

Si vous souhaitez passer un appel, choisissez le numéro de téléphone comme d'habitude sur votre téléphone portable. Les boutons 1, 2, 7 et 8 clignotent rapidement en bleu pendant l'établissement de la connexion. Une fois la communication téléphonique établie, les boutons 1, 2, 7 et 8 clignotent une fois en bleu puis font une longue pause.

9.5 Accepter/rejeter un appel

- Le kit mains libres sonne pour signaler un appel entrant. Les boutons 1, 2, 7 et 8 clignotent en bleu à un rythme rapide pendant l'établissement de la connexion. Pour accepter l'appel, appuyez brièvement sur le bouton téléphone (4). Une fois la communication téléphonique établie, les boutons 1, 2, 7 et 8 clignotent une fois en bleu puis font une longue pause.
- Pour rejeter l'appel, appuyez environ 2 secondes sur le bouton téléphone (4), jusqu'à l'émission d'un signal sonore.



Si deux téléphones portables sont connectés simultanément au kit mains libres et qu'une conversation téléphonique est déjà en cours par le biais du kit mains libres, un appel sur le second téléphone portable est traité de la manière suivante : dès qu'il est accepté sur le téléphone portable, le deuxième appel est pris en charge par le kit mains libres. La première conversation téléphonique est mise en attente jusqu'à ce que le deuxième appel soit terminé. La première conversation peut alors être poursuivie avec le kit mains libres.

9.6 Réglage du volume

Pendant un appel, vous pouvez augmenter le volume en fonction de vos besoins avec le bouton + (1). Si le volume maximum est atteint, un signal sonore est émis. De même, vous pouvez réduire le volume avec le bouton - (7). Si le volume minimum est atteint, un signal sonore est émis.

9.7 Désactivation du microphone

Pendant un appel, vous pouvez éteindre temporairement le microphone (6) à l'aide du bouton silence (2) afin que votre interlocuteur ne puisse plus vous entendre. Pour ce faire, maintenez le bouton silence (2) appuyé pendant

environ 3 secondes jusqu'à ce qu'un signal de confirmation soit émis et que le bouton silence (2) clignote une fois en orange. Le microphone est maintenant désactivé. Pendant la désactivation, deux signaux sonores sont émis à intervalles réguliers pour vous rappeler que le microphone est désactivé. Pour mettre fin à la désactivation du microphone, appuyez de nouveau sur le bouton silence (2) pendant environ 3 secondes. Le bouton silence (2) clignote une fois en orange et un signal sonore est émis. Vous êtes maintenant revenu au mode de conversation normal permettant à votre interlocuteur de vous entendre.

9.8 Mettre fin à un appel

Pour mettre fin à un appel, appuyez brièvement une fois sur le bouton téléphone (4).

9.9 Recomposition du numéro

Vous pouvez recomposer le numéro appelé en dernier via le kit mains libres. Pour ce faire, appuyez brièvement deux fois de suite sur le bouton silence (2) lorsque le kit mains libres est en mode veille.

9.10 Passer un appel par commande vocale

Le kit mains libres permet de passer des appels par commande vocale, si votre téléphone portable prend en charge cette fonction et que celle-ci est activée. Pour établir une connexion par commande vocale, appuyez brièvement une fois sur le bouton multifonctions (8) lorsque le kit mains libres est en mode veille et dites clairement le nom de l'interlocuteur souhaité. Pour plus d'informations sur la fonction de commande vocale de votre téléphone portable, veuillez consulter le mode d'emploi de votre téléphone portable.

9.11 Fixation sur le pare-soleil

Vous pouvez fixer le kit mains libres au pare-soleil de votre véhicule à l'aide du clip de fixation (B) fourni. Pour cela, fixez d'abord le clip de fixation au pare-soleil. Un support magnétique (9) se trouve sur la face arrière du kit mains libres. Installez maintenant le kit mains libres sur le clip de fixation de manière à ce que l'aimant soit logé dans le renforcement du clip de fixation. Assurez-vous que l'aimant est bien à plat dans le renforcement du clip de fixation. C'est le seul montage sûr pour le kit mains libres.



AVERTISSEMENT ! Le kit de montage doit être installé de manière à ne pas gêner votre vue.

9.12 Voyants/clignotants

Le tableau suivant vous indique la signification des différents voyants et clignotants :

Affichage	Signification
Les boutons 1, 2, 7 et 8 clignotent brièvement trois fois en bleu, à deux reprises	Mise en marche
Le bouton 2 clignote en bleu et orange en alternance	Couplage
Les boutons 1, 2, 7 et 8 clignotent deux fois en bleu toutes les 3 secondes	Mode veille (Connexion Bluetooth® non établie)
Les boutons 1, 2, 7 et 8 clignotent une fois en bleu toutes les 3 secondes	Mode veille (Connexion Bluetooth® établie)

Les boutons 1, 2, 7 et 8 clignotent une fois en bleu toutes les 5 secondes	Appel actif
Les boutons 1, 2, 7 et 8 clignotent en bleu à un rythme rapide (en cas d'appel entrant, une sonnerie retentit)	Appel entrant ou sortant
Le bouton 2 clignote une fois en orange (deux signaux sonores sont émis à intervalles réguliers)	La désactivation du microphone est enclenchée
Le bouton multifonctions émet une lumière verte en continu	Processus de charge
Le bouton 2 clignote cinq fois en orange	Processus d'arrêt
Le bouton 2 clignote quatre fois en orange à 5 minutes d'intervalle	Le niveau de charge de la batterie est faible
Tous les boutons sont éteints	Le mode économie d'énergie est activé

9.13 Entreposage en cas de non-utilisation



En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, la batterie devrait être rechargée à intervalles réguliers. Ceci permet de préserver le niveau de performance de la batterie. Entrez l'appareil dans un endroit propre, sec et frais.

9.14 Rétablir le paramétrage par défaut

Vous pouvez rétablir le paramétrage par défaut du kit mains libres. La liste des appareils couplés au kit mains libres est alors effacée.


Veillez procéder de la manière suivante :

- Lorsque le kit mains libres est allumé, maintenez le bouton multifonctions (8) et le bouton - (7) appuyés pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que deux sons soient émis.
- Appuyez maintenant sur le bouton multifonctions (8) pour éteindre le kit mains libres et terminer l'opération.

À la mise en marche suivante, le kit mains libres démarre directement en mode appairage et le bouton silence (2) clignote en bleu et orange en alternance.

10. Entretien/nettoyage

10.1 Entretien

 **DANGER !** Il est nécessaire de procéder à des réparations en cas d'endommagement du kit mains libres, par ex. au niveau de son boîtier, en cas de pénétration de liquides ou d'objets à l'intérieur du kit mains libres, ou suite à une exposition à la pluie ou à l'humidité. Des réparations sont également nécessaires en cas de fonctionnement imparfait ou suite à une chute. Suite à la constatation d'une formation de fumée, de bruits ou d'odeurs inhabituels, retirez immédiatement l'adaptateur pour voiture de la douille de raccordement. Si vous vous trouvez

dans l'une de ces situations, n'utilisez plus le kit mains libres tant qu'un spécialiste n'a pas effectué de vérification. Les travaux de réparation ne doivent être réalisés que par un personnel qualifié. N'ouvrez jamais le boîtier du kit mains libres. L'ouverture pourrait endommager le kit mains libres et ceci annulerait les droits à la garantie.

10.2 Nettoyage



AVERTISSEMENT ! Afin d'éviter tout danger, débranchez le kit mains libres avant de le nettoyer. Utilisez un chiffon sec pour le nettoyage et évitez impérativement les solvants ou les détergents qui attaquent le plastique. Assurez-vous qu'aucun liquide ne puisse pénétrer dans le boîtier. En cas de fortes salissures, utilisez uniquement un chiffon légèrement humide.

11. Résolution des problèmes



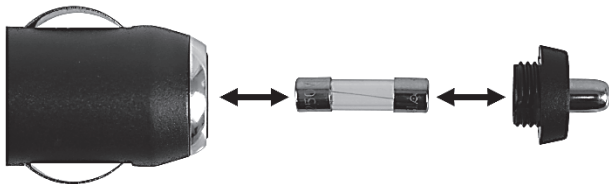
Toutes les fonctions décrites dépendent des fonctionnalités du téléphone portable utilisé. Il est possible que toutes les fonctions ne soient pas prises en charge.

Le kit mains libres n'affiche aucune fonction.

- Vérifiez que la batterie lithium-ion est chargée. Chargez-la si nécessaire.
- Vérifiez que le kit mains libres est allumé et que la connexion avec le téléphone portable est établie.

La batterie lithium-ion ne charge pas.

- Vérifiez que le chargeur-adaptateur pour voiture est correctement branché à la prise de bord.
- Vérifiez que le connecteur USB du chargeur-adaptateur pour voiture est correctement branché au port de charge USB (5) du kit mains libres.
- Mettez le contact de votre véhicule car dans certains véhicules, la prise de bord est uniquement alimentée lorsque le moteur est allumé.
- Vérifiez que la DEL du chargeur-adaptateur pour voiture émet une lumière verte. Si ce n'est pas le cas, cela indique que le fusible est défectueux.
- Vérifiez si le fusible du chargeur-adaptateur pour voiture est défectueux ; le cas échéant, remplacez-le. Pour cela, dévissez le capuchon du chargeur-adaptateur pour voiture en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Remplacez le fusible défectueux contre un nouveau fusible du même type (voir les caractéristiques techniques), puis vissez le capuchon en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



12. Directives environnementales et indications concernant l'élimination des déchets



Le symbole représentant une poubelle barrée est apposé sur le produit. Celui-ci est donc soumis à la directive européenne 2012/19/EU. Celle-ci stipule que tous les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être éliminés de manière séparée et via des points de collecte définis par l'État. Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de la municipalité, des services d'élimination des déchets, ou du commerce ayant vendu l'appareil.



La batterie intégrée ne peut pas être sortie pour la mise au rebut.

L'élimination de l'emballage doit également respecter les directives environnementales. Les cartons peuvent être déposés dans les bacs de collecte de vieux papiers ou aux points de collecte publics en vue de leur recyclage. Les films et plastiques utilisés dans les emballages d'origine sont collectés par les entreprises de ramassage des déchets locales et éliminés de manière respectueuse de l'environnement.



Le produit est recyclable, il est soumis à la responsabilité du fabricant et doit être collecté séparément.

13. Remarques relatives à la conformité



Ce kit mains libres est conforme respectivement aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53/EU ainsi que de la directive RoHS 2011/65/EU.

Le document intégral de la déclaration de conformité UE est disponible au téléchargement sous le lien suivant : www.targa.de/downloads/conformity/297283.pdf

14. Remarques concernant la garantie et le service après-vente

Garantie de TARGA GmbH



La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. Merci de conserver le ticket de caisse d'origine comme preuve d'achat. Avant de mettre votre produit en service, merci de lire la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique. Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main. S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne. Pendant la période de garantie, si un défaut matériel ou de fabrication est constaté, le produit sera soit réparé, soit remplacé, le choix restant à notre discrétion. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie. Les consommables comme les piles, les piles rechargeables et les ampoules sont exclus de la garantie.

Vos droits légaux à la garantie envers le vendeur ne sont ni affectés, ni limités par la présente garantie.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.



Service



Téléphone : 01 - 70700853

E-Mail : service.FR@targa-online.com

IAN: 297283



Fabricant

TARGA GmbH

Coesterweg 45

DE-59494 Soest

ALLEMAGNE

Garantie de TARGA GmbH



La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. Merci de conserver le ticket de caisse d'origine comme preuve d'achat. Avant de mettre votre produit en service, merci de lire la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique. Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main. S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne. Pendant la période de garantie, si un défaut matériel ou de fabrication est constaté, le produit sera soit réparé, soit remplacé, le choix restant à notre discrétion. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie. Les consommables comme les piles, les piles rechargeables et les ampoules sont exclus de la garantie.

Vos droits légaux à la garantie envers le vendeur ne sont ni affectés, ni limités par la présente garantie.

**Service****BE**

Téléphone : 02 - 58 87 036

E-Mail : service.BE@targa-online.com**LU**

Téléphone : 02 02 04 223

E-Mail : service.LU@targa-online.com**CH**

Téléphone : 044 - 55 10 057

E-Mail : service.CH@targa-online.com**IAN: 297283****Fabricant**

TARGA GmbH

Coesterweg 45

DE-59494 Soest

ALLEMAGNE

Inhaltsverzeichnis

1. Informationen zu Warenzeichen.....	32
2. Bestimmungsgemäße Verwendung.....	33
3. Lieferumfang.....	34
4. Bedienelemente.....	35
5. Technische Daten	36
5.1 Freisprechanlage SilverCrest SFA 4.1 D1	36
5.2 KFZ-Ladeadapter SDC8512.....	36
6. Sicherheitshinweise	37
7. Urheberrecht	40
8. Vor der Inbetriebnahme	40
9. Inbetriebnahme.....	41
9.1 Aufladen des Lithium-Ionen-Akkus.....	41
9.2 Ein-/Ausschalten der Freisprechanlage.....	42
9.3 Verbindungsaufbau mit kompatiblen Mobiltelefonen.....	42
9.4 Anrufen	44
9.5 Anrufe annehmen / abweisen	45

9.6 Lautstärkeeinstellung	45
9.7 Mikrofon stumm schalten	45
9.8 Anrufe beenden.....	46
9.9 Wahlwiederholung	46
9.10 Anrufen per Sprachwahl.....	46
9.11 Befestigung an der Sonnenblende.....	46
9.12 Leucht- / Blinkanzeigen	47
9.13 Lagerung bei Nichtbenutzung	48
9.14 Auslieferungszustand wiederherstellen	49
10. Wartung / Reinigung	50
10.1 Wartung	50
10.2 Reinigung.....	50
11. Problemlösung	51
12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben.....	53
13. Konformitätsvermerke	53
14. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung.....	54

1. Informationen zu Warenzeichen

Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Jegliche Verwendung dieser Kennzeichnungen durch TARGA GmbH erfolgt unter Lizenz.

Das SilverCrest Warenzeichen und die SilverCrest Handelsmarke sind Eigentum ihrer jeweiligen Rechteinhaber.

USB ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

Weitere Namen und Produkte können die Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Eigentümer sein.

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf der SilverCrest Bluetooth® 4.1 Freisprechanlage SFA 4.1 D1, nachfolgend als Freisprechanlage bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit der Freisprechanlage vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie die Freisprechanlage nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Freisprechanlage an Dritte ebenfalls mit aus.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Freisprechanlage ist ein Gerät der Kommunikationselektronik. Sie ermöglicht es Ihnen, auch während der Fahrt Telefongespräche zu führen, ohne dabei Ihr Mobiltelefon in die Hand nehmen zu müssen. Diese Freisprechanlage ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie die Freisprechanlage ausschließlich für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Diese Freisprechanlage erfüllt alle in der EU Konformitätserklärung genannten Richtlinien und Normen. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung der Freisprechanlage ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

3. Lieferumfang

Nehmen Sie das Gerät und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

A	SilverCrest Bluetooth® 4.1 Freisprechanlage SFA 4.1 D1
B	Befestigungsclip
C	KFZ-Ladeadapter SDC8512
D	Diese Anleitung (Symbolbild)
E	Schnellstartanleitung




4. Bedienelemente

Diese Anleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags ist die Freisprechanlage mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

- 1 + Taste (Lautstärke erhöhen)
- 2 Stummtaste (Mikrofon Stummschaltung) / Wahlwiederholung
- 3 Lautsprecher
- 4 Telefontaste (Gespräch annehmen / beenden)
- 5 Mikro-USB-Ladeanschluss
- 6 Mikrofon
- 7 - Taste (Lautstärke verringern)
- 8 Multifunktionstaste (ein-/ausschalten, Verbindungsaufbau)
- 9 Magnet (für Befestigungsclip)

5. Technische Daten

5.1 Freisprechanlage SilverCrest SFA 4.1 D1

Betriebsspannung:	5V 
Nennstromaufnahme:	425 mA
Akku:	3,7V/800mAh/2,96Wh
Bluetooth® Spezifikation:	V4.1 + EDR
Profilunterstützung:	„Headset Profile“ (HSP), „Handsfree Profile“ (HFP)
Bluetooth®- Sendeleistung:	max. 2,08 mW
Bluetooth®- Frequenzband:	2.402 - 2.480GHz, 2.4G ISM Band
Bluetooth®- Reichweite:	ca. 10 Meter
Ladezeit:	max. 3 Stunden
Gesprächszeit:	bis zu 6,5 Stunden
Standby-Zeit:	bis zu 650 Stunden
Abmessungen (B x H x T):	ca. 122 x 53 x 22 mm
Gewicht incl. Akku und Befestigungsclip:	ca. 92 g
Betriebsumgebung:	0°C bis +45°C, max 85 % rel. Feuchte
Lagertemperatur:	-20°C bis +60°C

5.2 KFZ-Ladeadapter SDC8512

Sicherung:	T2A L 250V
Eingangsspannung:	12-24V 
Ausgangsspannung:	5V 
Eingangsstrom:	max. 370mA
Ausgangsstrom:	500mA

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

6. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung der Freisprechanlage lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie die Freisprechanlage verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung aus. Sie ist Bestandteil des Produktes.

Erklärung der in dieser Anleitung verwendeten Symbole



GEFAHR! Dieses Symbol, mit dem Hinweis „Gefahr“, kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation, die, wenn Sie nicht verhindert wird, zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.



WARNUNG! Dieses Symbol, mit dem Hinweis „Warnung“, kennzeichnet wichtige Hinweise für den sicheren Betrieb des Gerätes und zum Schutz des Anwenders.




Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.




GEFAHR! Diese Freisprechanlage kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Freisprechanlage unterwiesen wurden


und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit der Freisprechanlage spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.


Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

 **GEFAHR!** Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie die Freisprechanlage sofort von der Stromversorgung. In diesen Fällen darf die Freisprechanlage nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Atmen Sie keinesfalls Rauch aus einem möglichen Gerätebrand ein. Sollten Sie dennoch Rauch eingeatmet haben, suchen Sie einen Arzt auf. Das Einatmen von Rauch kann gesundheitsschädlich sein.


 **WARNUNG!** Die Freisprechanlage und das Zubehör darf nicht beschädigt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenn eine Beschädigung vorliegt, darf die Freisprechanlage nicht in Betrieb genommen werden.


 **GEFAHR!** Achten Sie darauf, dass keine offenen Brandquellen (z.B. brennende Kerzen) auf oder neben der Freisprechanlage stehen. Es besteht Brandgefahr!


 **WARNUNG!** Bitte beachten Sie, dass die zulässigen Betriebs- und Lagerbedingungen möglicherweise im Auto über- bzw. unterschritten werden können. Das Gerät kann beschädigt werden!

 **WARNUNG!** Die Freisprechanlage darf keinen direkten Wärmequellen (z.B. Heizungen) oder keinem direkten Sonnenlicht oder Kunstlicht ausgesetzt werden. Vermeiden Sie auch den Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten. Betreiben Sie die Freisprechanlage nicht in der Nähe von Wasser. Die Freisprechanlage darf insbesondere niemals untergetaucht werden, stellen Sie auch keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, z.B. Vasen oder Getränke, auf die Freisprechanlage. Achten Sie weiterhin darauf, dass die

Freisprechanlage keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird. Außerdem dürfen keine Fremdkörper eindringen. Andernfalls könnte die Freisprechanlage beschädigt werden.


 **GEFAHR!** Verkehrssicherheit geht immer vor! Die aktuelle Verkehrslage hat immer Vorrang gegenüber der Bedienung der Freisprechanlage. Platzieren Sie die Freisprechanlage in Ihrem Fahrzeug immer so, dass diese Sie bei der Bedienung Ihres Fahrzeugs nicht behindert, idealerweise an der Sonnenblende. Keinesfalls darf die Freisprechanlage im Auslösebereich eines Airbags montiert werden.


 **WARNUNG!** Bitte beachten Sie, dass über Funk übertragene Daten möglicherweise durch unbefugte Dritte abgehört werden können.

 **GEFAHR!** Die Freisprechanlage darf nicht ins Feuer geworfen werden, da der eingebaute Akku explodieren kann. Es besteht Explosionsgefahr.

KFZ-Ladeadapter

 **WARNUNG!** Fassen Sie den KFZ-Ladeadapter immer am Stecker an und ziehen Sie nicht am Anschlusskabel.

 **WARNUNG!** Stellen Sie weder Möbelstücke oder andere schwere Gegenstände auf das Anschlusskabel und achten Sie darauf, dass dieses nicht geknickt wird.

 **GEFAHR!** Das Anschlusskabel muss so verlegt werden, dass es bei der Bedienung des Fahrzeugs nicht behindert. Das Anschlusskabel darf nicht im Auslösebereich der Airbags verlegt werden, da es ansonsten beim Aufblasen der Airbags zu ernsthaften Verletzungen kommen kann.



GEFAHR! Verwenden Sie keine Adapterstecker oder Verlängerungskabel und nehmen Sie auch keine Eingriffe am Anschlusskabel vor. Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Entfernen Sie den KFZ-Ladeadapter aus der Bordspannungssteckdose.

7. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Anleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

8. Vor der Inbetriebnahme

Prüfen Sie die Freisprechanlage und das Zubehör auf Beschädigungen. Bei Beschädigungen darf die Freisprechanlage nicht in Betrieb genommen werden.



WARNUNG! Machen Sie sich vor der Installation im Fahrzeug mit den grundlegenden Funktionen der Freisprechanlage vertraut, um einer Ablenkung während der Fahrt vorzubeugen. Schwere Unfälle könnten die Folge sein.

9. Inbetriebnahme



WARNUNG! Bitte entfernen Sie den KFZ-Ladeadapter bei ausgeschaltetem Motor, um die Batterie Ihres Fahrzeugs zu schonen.



Die Tasten 1, 2, 7 und 8 sind hinterleuchtet und geben Ihnen je nach verwendeter Funktion eine optische Rückmeldung. Diese erfolgt unter Umständen zusammen mit einem Signalton bzw. mit einer Tonfolge.

9.1 Aufladen des Lithium-Ionen-Akkus

Laden Sie den Lithium-Ionen-Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf. Verbinden Sie dazu den USB-Stecker des beiliegenden KFZ-Ladeadapters mit dem USB-Ladeanschluss (5) der Freisprechanlage. Stecken Sie dann den KFZ-Ladeadapter in eine geeignete Bordsteckdose Ihres Fahrzeugs. Die LED des KFZ-Ladeadapters leuchtet grün. Die Multifunktionstaste (8) leuchtet während des Ladevorgangs grün. Ein vollständiger Ladezyklus dauert ca. 3 Stunden. Ist der Ladevorgang abgeschlossen, erlischt die Multifunktionstaste (8). Trennen Sie nun den KFZ-Ladeadapter von der Bordsteckdose und der Freisprechanlage.



WARNUNG! Laden Sie den Akku nur bei laufendem Motor, um die Batterie Ihres Fahrzeugs zu schonen.

Alternativ kann der Akku auch an einem PC oder einem externen Netzteil geladen werden. Hierfür ist ein Anschlusskabel mit entsprechendem Mikro-USB-Anschluss erforderlich.

9.2 Ein-/Ausschalten der Freisprechanlage

Drücken Sie die Multifunktionstaste (8) ca. 3 Sekunden, bis eine Tonfolge ertönt und die Tasten 1, 2, 7 und 8 mehrfach kurz blinken. Die Freisprechanlage ist nun betriebsbereit. Befindet sich ein verbundenes Gerät in Reichweite, blinken die Tasten 1, 2, 7 und 8 ca. alle drei Sekunden einmal kurz blau. Wenn kein verbundenes Gerät in Reichweite ist, blinken die Tasten 1, 2, 7 und 8 ca. alle drei Sekunden zweimal kurz blau.

Wenn sich für ca. 10 Minuten kein bekanntes Gerät in Reichweite befindet, ertönt ein Signalton und die Freisprechanlage wechselt automatisch vom Standby-Modus in den Energiespar-Modus. Die Tasten 1, 2, 7 und 8 blinken im Energiespar-Modus nicht. Die Freisprechanlage ist mit einem Bewegungssensor ausgestattet. Sobald eine Bewegung erkannt wird, wechselt sie automatisch vom Energiespar-Modus wieder in den Standby-Modus.

Um die Freisprechanlage auszuschalten, drücken Sie die Multifunktionstaste (8) für ca. 2 Sekunden. Es ertönt eine Tonfolge, während die Taste 2 mehrmals kurz orange blinkt und dann vollständig erlischt.

9.3 Verbindungsaufbau mit kompatiblen Mobiltelefonen

Pairing/Koppeln

Nur bei der ersten Inbetriebnahme und nach Rücksetzen in den Auslieferungszustand startet die Freisprechanlage direkt im Pairingmodus, nachdem die Multifunktionstaste (8) für ca. 3 Sekunden gedrückt wurde. Die Stummtaste (2) blinkt abwechselnd orange und blau.

Falls bereits einmal ein Koppelvorgang stattgefunden hat, halten Sie bei ausgeschalteter Freisprechanlage die Multifunktionstaste (8) ca. 5 Sekunden gedrückt. Nach ca. 3 Sekunden blinken die Tasten 1, 2, 7 und 8 blau und eine

Tonfolge ertönt. Nach weiteren ca. 2 Sekunden ertönt ein Signalton und die Stummtaste (2) blinkt abwechselnd orange und blau blinkt. Die Freisprechanlage befindet sich jetzt im Pairingmodus. Aktivieren Sie nun die Bluetooth® Funktion Ihres Mobiltelefons und lassen es nach Bluetooth®-Geräten in der Nähe suchen. Beachten Sie hierzu die Anleitung Ihres Mobiltelefons. Aus der Liste der gefundenen Geräte wählen Sie das Gerät „SFA 4.1 D1“ aus.



Sollten Sie während des Koppel-Vorganges nach einer PIN gefragt werden, geben Sie „0000“ ein.

Der Name der Freisprechanlage „SFA 4.1 D1“ erscheint nun in der Liste der verbundenen Geräte Ihres Mobiltelefons. Die Freisprechanlage befindet sich nun im Standby-Modus und die Tasten 1, 2, 7 und 8 blinken in gleichmäßigen Abständen von ca. 3 Sekunden einmal kurz blau. Sobald die Verbindung getrennt wird, blinken sie im Abstand von ca. 3 Sekunden doppelt blau.

In gleicher Weise können Sie weitere Geräte mit der Freisprechanlage bekannt machen bzw. koppeln. Das Pairing beginnt wie oben beschrieben für jedes Gerät bei ausgeschalteter Freisprechanlage.

Nachdem Sie ein Gerät mit der Freisprechanlage gekoppelt haben, schalten Sie die Freisprechanlage aus und wieder ein. Erst jetzt ist der Koppel-Vorgang abgeschlossen.

Danach verfügt die Freisprechanlage über mehrere „bekannte“ Geräte. Dieser Status ist die Voraussetzung für eine aktive Verbindung zwischen Freisprechanlage und anderen Geräten. Maximal 8 Geräte werden als „bekannte Geräte“ gespeichert. Sobald ein neuntes Gerät gekoppelt wird, wird das älteste Gerät gelöscht.

Die Zahl der Geräte, die sich aktiv mit der Freisprechanlage verbinden können ist auf zwei begrenzt. Die Verbindung des zweiten Gerätes muss innerhalb von 10 Minuten nach der Verbindung mit dem ersten Gerät stattfinden. Danach

ist eine automatische Verbindungsherstellung mit dem zweiten Gerät erst wieder möglich, wenn die Freisprechanlage aus- und wieder eingeschaltet wird. Sobald also ein oder zwei der bekannten Geräte innerhalb von ca. 10 Minuten in die Nähe der Freisprechanlage kommen, wird automatisch die Verbindung mit diesen Geräten hergestellt, u.U. müssen Sie die Verbindungsherstellung an Ihrem Mobiltelefon bestätigen. Sollte jetzt noch ein drittes bekanntes Gerät in die Nähe der Freisprechanlage kommen, wird die Verbindung mit diesem solange blockiert, bis eine der beiden aktiven Verbindungen unterbrochen wird, bzw. eines der beiden Geräte den Sendebereich verlässt. Wenn sich eines der zwei aktiv verbundenen Geräte entkoppelt hat, ist die Kopplung für das dritte (wartende) Gerät nach einem Neustart der Freisprechanlage möglich.



Der Koppelvorgang kann in Abhängigkeit des verwendeten Mobiltelefons bis zu 30 Sekunden dauern.



Wenn zwei Geräte mit der Freisprechanlage verbunden sind, werden bei eingehenden Anrufen unterschiedliche Rufmelodien verwendet. Auch bei einem laufenden Gespräch wird ein Anruf am zweiten gekoppelten Telefon von der Freisprechanlage signalisiert.

9.4 Anrufen

Wenn Sie einen Anruf tätigen wollen, wählen Sie die Telefonnummer wie gewohnt auf Ihrem Mobiltelefon. Während des Verbindungsaufbaus blinken die Tasten 1, 2, 7 und 8 schnell blau. Sobald die Telefonverbindung hergestellt ist, blinken die Tasten 1, 2, 7 und 8 einmal blau gefolgt von einer langen Pause.

9.5 Anrufe annehmen / abweisen

- Bei eingehendem Anruf klingelt die Freisprechanlage. Während des Verbindungsaufbaus blinken die Tasten 1, 2, 7 und 8 in schnellem Rhythmus blau. Nehmen Sie den Anruf an, indem Sie die Telefontaste (4) kurz drücken. Sobald die Telefonverbindung hergestellt ist, blinken die Tasten 1, 2, 7 und 8 einmal blau gefolgt von einer langen Pause.
- Um den Anruf abzuweisen, drücken Sie die Telefontaste (4) für ca. 2 Sekunden, bis ein Signalton ertönt.



Sollten zwei Mobiltelefone eines Benutzers gleichzeitig mit der Freisprechanlage verbunden sein und bereits ein Gespräch über die Freisprechanlage geführt werden, wird ein Anruf auf dem zweiten Mobiltelefon folgendermaßen behandelt: Der zweite Anruf wird von der Freisprechanlage übernommen, sobald dieser am Mobiltelefon angenommen wird. Das erste Gespräch wird solange gehalten, bis der zweite Anruf beendet ist. Jetzt kann das erste Gespräch über die Freisprechanlage weitergeführt werden.

9.6 Lautstärkeinstellung

Sie haben die Möglichkeit während eines Anrufes mit der + Taste (1) die Lautstärke Ihren Bedürfnissen entsprechend zu erhöhen. Ist die Maximallautstärke erreicht, ertönt ein Signalton. Ebenso können Sie mit der - Taste (7) die Lautstärke verringern. Ist die Minimallautstärke erreicht, ertönt ein Signalton.

9.7 Mikrofon stumm schalten

Mit der Stummtaste (2) können Sie während eines Anrufes das Mikrofon (6) zeitweilig abschalten, so dass Ihr Gesprächspartner Sie nicht mehr hören kann. Drücken Sie hierzu die Stummtaste (2) ca. 3 Sekunden, bis ein Bestätigungston ertönt und die Stummtaste (2) einmal orange blinkt. Das Mikrofon ist jetzt stumm geschaltet. Während

der Stumm-Schaltung ertönen in gleichmäßigen Abständen 2 Signaltöne, um Sie an die Stumm-Schaltung zu erinnern. Wenn Sie die Stumm-Schaltung beenden möchten, drücken Sie erneut die Stummtaste (2) für ca. 3 Sekunden. Die Stummtaste (2) blinkt einmal orange und es ertönt ein Signalton. Sie befinden sich nun wieder im normalen Gesprächsmodus, in dem Ihr Gesprächspartner Sie hören kann.

9.8 Anrufe beenden

Um einen Anruf zu beenden, drücken Sie einmal kurz die Telefontaste (4).

9.9 Wahlwiederholung

Sie haben die Möglichkeit über die Freisprechanlage die zuletzt angerufene Nummer erneut zu wählen. Drücken Sie hierzu im Standby-Modus die Stummtaste (2) zweimal kurz nacheinander.

9.10 Anrufen per Sprachwahl

Die Freisprechanlage bietet die Möglichkeit, Anrufe per Sprachwahl zu tätigen, sofern Ihr Mobiltelefon diese Funktion unterstützt und diese aktiviert ist. Um eine Verbindung per Sprachwahl aufzubauen, drücken Sie im Standby-Modus einmal kurz die Multifunktionstaste (8) der Freisprechanlage und sagen Sie dann deutlich den Namen des gewünschten Teilnehmers. Genauere Informationen zur Sprachwahlfunktion Ihres Mobiltelefons entnehmen Sie bitte der Anleitung des Mobiltelefons.

9.11 Befestigung an der Sonnenblende

Sie können die Freisprechanlage mit Hilfe des beiliegenden Befestigungsclips (B) an der Sonnenblende Ihres Fahrzeugs anbringen. Dazu befestigen Sie zunächst den Befestigungsclip an der Sonnenblende. An der Rückseite der

Freisprechanlage befindet sich eine Magnethalterung (9). Setzen Sie die Freisprechanlage nun so auf den montierten Befestigungsclip, dass der Magnet in die Vertiefung des Befestigungsclips greift. Stellen Sie sicher, dass der Magnet plan in der Vertiefung des Befestigungsclips liegt. Nur so ist die Freisprechanlage sicher montiert.



WARNUNG! Die Freisprechanlage muss so angebracht werden, dass Ihre Sicht nicht beeinträchtigt wird.

9.12 Leucht- / Blinkanzeigen

Die Bedeutung verschiedener Leucht- und Blinkanzeigen können Sie der nachfolgenden Tabelle entnehmen:

Anzeige	Bedeutung
Tasten 1, 2, 7 und 8 blinken zweimal nacheinander jeweils dreimal kurz blau	Einschaltvorgang
Taste 2 blinkt abwechselnd blau und orange	Koppeln
Tasten 1, 2, 7 und 8 blinken 2 mal jede 3 Sekunden blau	Standby-Modus (Bluetooth®-Verbindung nicht hergestellt)
Tasten 1, 2, 7 und 8 blinken 1 mal jede 3 Sekunden blau	Standby-Modus (Bluetooth®-Verbindung hergestellt)
Tasten 1, 2, 7 und 8 blinken 1 mal jede 5 Sekunden blau	Aktives Gespräch

Tasten 1, 2, 7 und 8 blinken in schnellem Rhythmus blau (bei eingehendem Anruf ertönt zusätzlich eine Rufmelodie)	Eingehender, bzw. ausgehender Anruf
Taste 2 blinkt 1 mal orange (in regelmäßigen Abständen ertönen 2 Signaltöne)	Stummschaltung des Mikrofons ist aktiv
Die Multifunktionstaste leuchtet durchgehend grün	Ladevorgang
Taste 2 blinkt 5 mal orange	Ausschaltvorgang
Taste 2 blinkt 4 mal jede 5 Minuten orange	Der Ladezustand des Akkus ist gering
Alle Tasten aus	Energiespar-Modus aktiv

9.13 Lagerung bei Nichtbenutzung



Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie den Akku in regelmäßigen Abständen nachladen. Dadurch erhalten Sie die Leistungsfähigkeit des Akkus. Bewahren Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen und kühlen Ort auf.

9.14 Auslieferungszustand wiederherstellen

Sie können die Freisprechanlage in den Auslieferungszustand zurücksetzen. Hierdurch wird auch die Liste der gekoppelten Geräte in der Freisprechanlage gelöscht.


Gehen Sie folgendermaßen vor:

- Drücken Sie bei eingeschalteter Freisprechanlage gleichzeitig die Multifunktionstaste (8) und die - Taste (7) für ca. 5 Sekunden, bis 2 Signaltöne ertönen.
- Drücken Sie nun die Multifunktionstaste (8), um die Freisprechanlage auszuschalten und den Vorgang abzuschließen.


Beim nächsten Einschalten startet die Freisprechanlage direkt im Pairingmodus und die Stummtaste (2) blinkt abwechselnd blau und orange.

10. Wartung / Reinigung

10.1 Wartung

 **GEFAHR!** Reparaturarbeiten sind erforderlich, wenn die Freisprechanlage beschädigt wurde, z.B. wenn das Gerätegehäuse beschädigt ist, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere der Freisprechanlage gelangt sind oder wenn sie Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde. Reparaturen sind auch erforderlich, wenn sie nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, entfernen Sie sofort den KFZ-Adapter aus der Anschlussbuchse. In diesen Fällen darf die Freisprechanlage nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Reparaturarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Freisprechanlage. Weiterhin könnte die Freisprechanlage beim Öffnen beschädigt werden und Ihr Garantieanspruch würde verfallen.

10.2 Reinigung

 **WARNUNG!** Trennen Sie die Freisprechanlage vor dem Reinigen von der Stromversorgung, um Gefährdungen zu vermeiden. Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes Tuch und keinesfalls Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoffe angreifen. Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten in das Gehäuse eindringen können. Verwenden Sie bei stärkerer Verschmutzung nur ein leicht angefeuchtetes Tuch.

11. Problemlösung



Alle beschriebenen Funktionen sind abhängig vom Funktionsumfang des benutzten Mobiltelefons. Evtl. werden nicht alle Funktionen unterstützt.

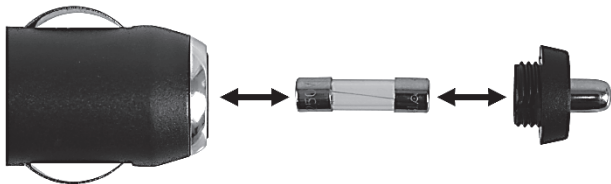
Die Freisprechanlage zeigt keine Funktion.

- Prüfen Sie, ob der Lithium-Ionen-Akku aufgeladen ist. Laden Sie ihn ggf. auf.
- Prüfen Sie, ob die Freisprechanlage eingeschaltet ist und die Verbindung zum Mobiltelefon besteht.

Der Lithium-Ionen-Akku wird nicht geladen.

- Prüfen Sie, ob der KFZ-Ladeadapter richtig in die Bordsteckdose eingesteckt ist.
- Prüfen Sie, ob der USB-Stecker des KFZ-Ladeadapters richtig im USB-Ladeanschluss (5) der Freisprechanlage eingesteckt ist.
- Schalten Sie die Zündung Ihres Fahrzeuges ein, da manche Fahrzeuge nur bei eingeschalteter Zündung Strom an der Bordsteckdose liefern.
- Prüfen Sie, ob die LED des KFZ-Ladeadapters grün leuchtet. Sollte das nicht der Fall sein, deutet dieses auf eine defekte Sicherung hin.

- Prüfen Sie, ob die Sicherung des KFZ-Ladeadapters defekt ist und tauschen Sie diese gegebenenfalls aus. Lösen Sie dazu den Kontaktverschluss des KFZ-Ladeadapters durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn. Tauschen Sie die defekte Sicherung gegen eine neue Sicherung gleichen Typs (siehe technische Daten) und befestigen Sie anschließend den Kontaktverschluss durch Drehen im Uhrzeigersinn.



12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Auf dem Produkt ist das Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers angebracht. Es unterliegt damit der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Alle Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Der eingebaute Akku ist für die Entsorgung nicht entnehmbar.



Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.

13. Konformitätsvermerke



Diese Freisprechanlage entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU sowie der RoHS Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:

www.targa.de/downloads/conformity/297283.pdf

14. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenschein als Nachweis für den Kauf auf. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes die beigefügte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline. Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer bereit. Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst. In der Garantie wird das Produkt bei Material- oder Fabrikationsfehler – nach unserer Wahl – kostenlos repariert oder ersetzt. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Verbrauchsmaterial wie Batterien, Akkus und Leuchtmittel sind von der Garantie ausgeschlossen.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungen gegenüber dem Verkäufer bestehen neben dieser Garantie und werden durch diese nicht eingeschränkt.



Service

DE

Telefon: 02921 - 89 13 000

E-Mail: service.DE@targa-online.com

AT

Telefon: 01 - 26 76 195

E-Mail: service.AT@targa-online.com

CH

Telefon: 044 - 55 10 057

E-Mail: service.CH@targa-online.com

IAN: 297283



Hersteller

TARGA GmbH
Coesterweg 45
DE-59494 Soest
DEUTSCHLAND

